

محضر مستنسخ غير منقح

لجنة استخدام الفضاء الخارجي
في الأغراض السلمية

اللجنة الفرعية القانونية

الجلسة 630

الجمعة 31 آذار/مارس 2000، الساعة 10/00

فيينا

الرئيس: السيد كوبال (الجمهورية التشيكية)

ادراج اسمه في قائمة المتحدثين والأمر يتعلق بوفد الصين. اذن، أعطي الكلمة لوفد الصين.

افتتحت الجلسة الساعة 10/20

السيد هوانغ هويكانغ (الصين): انني أود أن أنتهز هذه الفرصة لأعرب عن امتناننا للزملاء من فرنسا. وبالفعل فان وفد فرنسا قد قدم ورقة جيدة للغاية ونحن نعتبر بأن هذه الورقة ستساعدنا على إيجاد حل بالنسبة لهذه المشكلة.

الرئيس: أعلن عن افتتاح الاجتماع الستمة والثلاثين للجنة الفرعية المعنية بالمسائل المتعلقة باستخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية. وكذلك فاننا سنتعرض للبند السادس.

وخلال اليومين الأولين من هذا الأسبوع كان لدينا الاجتماع الأول في باريس بشأن التعاون ما بين اللجنتين. وهذا الاجتماع وفقا لاتفاق التعاون الدولي بشأن الفضاء الخارجي الذي انعقد في 1997. اذن، هذا الاجتماع حاول استكشاف طرق التعاون بشأن المسائل المتعلقة بالتعاون ما بين الدولتين بشأن الفضاء الخارجي. وهذا يتضمن أيضا المسائل المتعلقة بالاهتمامات المشتركة بما في ذلك المسائل القانونية التي نوقشت في الكوبوس.

الأمر المتعلقة بتعريف الفضاء الخارجي وتعيين حدوده وبطبيعة المدار الثابت بالنسبة للأرض واستخدامه، بما في ذلك النظر في السبل والوسائل الكفيلة بتحقيق الاستخدام الرشيد والعادل للمدار الثابت بالنسبة للأرض دون مساس بدور الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية (تابع) (البند 6 من جدول الأعمال)

الرئيس: سواصل النظر في البند السادس من جدول الأعمال. هل هناك من وفود ترغب تناول الكلمة بشأن هذا البند في الجلسة العامة للجنة الفرعية في هذه المرحلة. أحطت علما بأن هناك وفد يرغب

أيدت الجمعية العامة، بموجب قرارها 27/50 المؤرخ في 6 كانون الأول/ديسمبر 1995، توصية لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية بأن تزود الأمانة، ابتداء من دورتها التاسعة والثلاثين، بمحاضر مستنسخة غير منقحة، بدلا من المحاضر الحرفية. ويحتوي المحضر الواحد منها على الخطب الملقاة بالانكليزية والترجمات الشفوية لتلك التي تُلقى باللغات الأخرى مستنسخة من التسجيلات الصوتية. وليست المحاضر المستنسخة منقحة أو مراجعة.

كما أن التصويبات لا تدخل الا على الخطب الأصلية وينبغي أن تدرج هذه التصويبات في نسخة من المحضر المراد تصويبه وترسل موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني، في غضون أسبوع من تاريخ النشر، الى رئيس دائرة الترجمة والتحرير: Chief, Translation and Editorial Service, Room D0708, United Nations Office at Vienna, P.O. Box 500, A-1400 Vienna, Austria. وستصدر التصويبات في ملزمة واحدة.

الرئيس: شكرا للسيد ممثل الصين على هذا البيان. وليس لدي متحدث آخر على القائمة بشأن هذا الصباح وبشأن هذا البند الخاص من جدول الأعمال. هل هناك من وفد يود تناول الكلمة بشأن هذا البند الآن وفي هذه المرحلة؟ السيد سفير كولومبيا طلب الكلمة.

السيد .. (كولومبيا): أود بادئ ذي بدء أن أقدم بالشكر للوفود التي أشارت الى الجهود التي بذلها وفد كولومبيا خلال السنوات الأخيرة بغية إيجاد حل ملائم للمشكلة المرتبطة بالمدار الثابت بالنسبة للأرض وخاصة أود أن أشكر وفد الصين الذي أشار الى هذا الأمر بطريقة تحتنا الى أن ندلي بامتناننا لهذا الوفد.

وأود أن أحدد هنا بأننا دوما وأبدا كنا نرغب في أن نعزز وننهض بالاختصاصات وصلاحيات كل هيئة في إطار منظومة الأمم المتحدة. وهذا يعني بأن الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية بصفته مؤسسة متخصصة في إطار المنظومة، هذا الاتحاد له تقاليد عتيقة في هذا المضمار. وان كولومبيا كانت خلال سنوات عديدة نشطة في إطار الاتحاد الدولي ولقد شاركتنا في اجتماعاته والمداولات التي دارت في إطار هذا الاتحاد. وفي الواقع كانت لدينا دوما وأبدا علاقات وثيقة مع الكوبوس وتقدمنا لهذه اللجنة بالكثير من الاقتراحات خاصة فيما يتعلق بالمدار الثابت بالنسبة للأرض.

وبالنسبة لهذه اللجنة الفرعية، نعتقد أنه سيدهشكم قولي ان سير النقاش وتحليل كل هذه الأفكار والمفاهيم قد أيد دائما ما انبثق عن هذه اللجنة ويسرني أن أرى أن هناك وفودا أخرى كذلك قامت بذلك.

فالعديد ممن يتابع القضايا التي نتناولها لجنة الكوبوس منذ وقت طويل بدأ يرى أن هناك اتفاقا يرتسم وكولومبيا دافعت دائما في مواقفها عن أوضاع الدول النامية التي لم تحظ بعد بنصيبها كاملا في مجال استكشاف الفضاء الخارجي. وكنا دائما نؤيد فكرة التنسيق والتعاون ما بين لجنة الكوبوس وبين الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية، وذلك أسوة بما جاء على لسان الصين، أي أن لكل من الهيئتين ولاية محددة والولايتان لا تتعارضان فيما

ان الصين وفرنسا أعربا عن رغبتهما لتعزيز التعاون في هذا المجال وان وفد الصين يود أن يتقدم بالشكر للسيد ممثل كولومبيا. فخلال سنوات عديدة كانت كولومبيا نشطة للغاية في إطار النهوض بالحلول لمشاكل ذات الطابع القانوني. وبالفعل فان كولومبيا قد أسهمت لتحقيق هذا الغرض. وهنا أود أن أعرب بصفة خاصة عن التقدير لوفد كولومبيا على هذا التعاون وعلى الروح التوفيقية في إطار المناقشات الخاصة بهذا الموضوع. ونحن نعتبر بأن روحا من هذا القبيل هي ضرورية لهذه اللجنة الفرعية وهي تناقش مسائل أخرى.

ان وفد الصين يعتبر دوما وأبدا بأن موارد المدار لهي موارد محدودة والاطار القانوني بشأن هذا المدار يجب أن يركز على أساس الانصاف والفعالية والنجاعة. وفي نفس الوقت، يجب الأخذ بعين الاعتبار اهتمامات ومصالح كل الدول خاصة مصالح الدول النامية. وان وفد الصين يأمل أيضا بأن الكوبوس ولجنته الفرعية القانونية عندما أعدت الأنظمة المتعلقة بالمدار الثابت رغبت أنذاك في أن تؤكد بأنه عند النظر في المسائل القانونية المتعلقة بالمدار الثابت فان اللجنة لها ولاية واضحة بهذا الشأن خولت لها من قبل الجمعية العامة. وليس هناك من شك في ذلك. وبطبيعة الحال واذ تنظر لجنة الكوبوس في هذا الموضوع، عليها أن تعزز التعاون والتنسيق مع الأيتيو وذلك على أساس التحليلات الواردة فاننا في نفس الوقت نود أن نعرب عن تأييدنا بالنسبة للورقة غير الرسمية التي عممت من قبل فرنسا.

ونحن نتفق على أن لجنتنا الفرعية القانونية عليها أن تعتمد في شكل أو آخر هذه الورقة. لكن في نفس الوقت وفيما يتعلق بالجزء الرابع المتعلق بالتوصيات فلدينا التعقيبات التي نود أن ندلي بها بهذا الشأن. فبعد اعتماد هذه الورقة المقترحة من قبل فرنسا يكون على اللجنة الفرعية القانونية أن تعلق النظر بطريقة مؤقتة في هذه المسألة المتعلقة بالوصول الى المدار. لكن البند السادس ينبغي أن نحافظ عليه في جدول الأعمال للجنتنا الفرعية. وهناك مسائل قانونية أيضا فيما يتعلق بالمدار الثابت بالنسبة للأرض التي يجب مواصلة النظر فيها.

طبيعياً محدوداً والذي ينبغي استخدامه بطريقة منصفة مع مراعاة مصالح واحتياجات الدول النامية. وإن كنا في نفس الوقت نتطلع لسماع بعض التوضيحات من السيد مندوب فرنسا بخصوص الهواجس التي أشار إليها بالأمس السيد مندوب أفريقيا بخصوص النفقات والتكلفة وكذلك بعض التوضيحات الخاصة بالاجراءات المتصورة والواردة في البند 4 (أ).

في الواقع، فإن ما ورد في الورقة الفرنسية يعكس جهداً محموداً للمندوب الفرنسي نود أن نشكره عليه. وإن ما ورد في الورقة الفرنسية ليس من شأنه المساس بدور الاتحاد الدولي للاتصالات فيما يتعلق [?.....?]. واننا هنا في اطار اللجنة الفرعية نسعى لاقتراح توصية في هذا الشأن وأن اللجنة الفرعية مخولة قانوناً هذا الاختصاص. كذلك نحن نفهم ما ورد في البند الرابع، فقرة (ب)، انه تأكيد على ضرورة التنسيق التام بين الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة ونقصد هنا الاتحاد الدولي للاتصالات، وان طلب ارسال هذه الوثيقة للاتحاد الدولي عن طريق مكتب شؤون الفضاء الخارجي لا يشكل سوى احدى مظاهر التنسيق بين اللجنة الفرعية وبين الاتحاد الدولي للاتصالات. وفي هذا الاطار فاننا لا نرى أنها تتجاوز الأسلوب الذي ينبغي مراعاته في العلاقة بين الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

الرئيس: أشكر السيد ممثل مصر الموقر على هذا البيان بشأن هذه النقطة بالتحديد. هل هناك من يرغب في تناول الكلمة بالنسبة للبند السادس في هذه المرحلة؟ لا أرى ذلك. سوف نواصل النظر في البند السادس. اذن الخاص بتعريف الفضاء الخارجي وتعيين حدوده وبطبيعة المدار الثابت بالنسبة للأرض عصر اليوم. وهذا سيعطي الفرصة لفرنسا وربما لوفود أخرى لتوضيح بعض النقاط الخاصة بهذا المقترح.

سوف نواصل الآن النظر في البند الثامن.

استعراض حالة الصكوك القانونية الدولية الخمسة التي تحكم الفضاء الخارجي (تابع) (البند 8 من جدول الأعمال)

الرئيس: استعراض حالة الصكوك القانونية الدولية الخمسة التي تحكم الفضاء الخارجي. ليس

بينهما، بل تكمل احدهما الأخرى ورئيس وفد الجمهورية التشيكية قال ذلك بوضوح.

مشكلة المدار الثابت بالنسبة للأرض مشكلة ظلت الهيئتان ترسلها الواحدة الى الأخرى بشكل مستمر كلعبة البينغ بونغ. وبفضل جهود قام بها الاتحاد الدولي للاتصالات السلوكية واللاسلكية وقامت بها لجنة الكوبوس تم النظر في مختلف جوانب مسألة المدار الثابت بالنسبة للأرض، وذلك مع احتفاظ الاتحاد الدولي للاتصالات السلوكية واللاسلكية بمهامه الخاصة به. وانني أعتقد أن هناك تفاعل ما بين الجوانب القانونية والجوانب التقنية.

لا يمكننا أن نتصور بناء أي هيكل تقني لا علاقة له على الاطلاق بمبادئ قانونية أساسية أو حتى تعاريف من الناحية التقنية لا تراعي العناصر القانونية. وبالتالي فانني أعتقد أن مهمة الكوبوس ولجنتها الفرعية القانونية هي تقديم التوصيات طبقاً للولاية والمهمة التي أوكلت اليها من جانب الجمعية العامة وفيما يتعلق بوضع المبادئ الخاصة بتعريف الفضاء الخارجي وتعيين حدوده وبطبيعة المدار الثابت بالنسبة للأرض واستخدامه.

بعد هذه المقدمة اسمحوا لي أن أعلن عليكم أن كولومبيا، وأطلب الى الأمانة أن تسجل ذلك، كولومبيا تود أن تتضم الى مقدمي الوثيقة A/AC.105/2000/CRP.7، الوثيقة المقدمة من فرنسا وألمانيا وبلجيكا واليونان وهنغاريا وايطاليا وهولندا والبرتغال والمملكة المتحدة والجمهورية التشيكية ورومانيا والسويد. كولومبيا اذن تنضم الى هذه القائمة في تقديم هذه الورقة CRP.7، ونطلب الى الأمانة اذن أن تسجل اسم كولومبيا على هذه القائمة وأود كذلك أن ادعو دولاً نامية أخرى أعربت عن تأييدها لموافقنا كي تنضم الى قائمة مقدمي هذه الورقة.

الرئيس: شكراً لسعادة سفير كولومبيا على هذا البيان والاعلان الذي أدليت به بأن كولومبيا تود كذلك أن تتضم الى قائمة مقدمي هذه الورقة. السيد ممثل مصر الموقر له الكلمة.

السيد زياتي (مصر): في الواقع نحن نرى أن ورقة العمل المقدمة من فرنسا تشكل أساساً مقبولاً لمعالجة مسألة الوصول للمدار الثابت الذي يعد مورداً

تقرير الدورة الماضية كي تتعرفوا على البنود الجديدة المقترحة.

السيد ممثل اليونان طلب الكلمة.

السيد كاسابوغلو (اليونان): أود أولاً أن أعرب عن ارتياحي الكامل لأن هذه لحظة تاريخية حقاً. ارتياحي إزاء الوثيقة التي أعدتها فرنسا والتي أيدتها كولومبيا. أقول إن هذه لحظة تاريخية لأننا ربما الآن نحن في نفس اللحظة التي كان فيها زميلي وصديقي سفير كولومبيا في فيينا منذ أعوام طويلة قد تقدم بمبادرة كي نتوصل إلى حل توفيقي أثناء مؤتمر المفوضين للاتحاد الدولي وقمنا بصياغة الفقرة 33-2 الشهيرة.

أود أن أشكره وأشكر كل معاونيه على النتائج الطيبة التي توصلنا إليها بعد هذا النشاط الصعب والعسير. وأعتقد أنه في الأعوام القادمة وبنية صادقة واردة صادقة سنتمكن من تذليل كافة الصعوبات الخاصة بالفهم أولاً والتفاهم في أن واحد، أي العقبات التي لم تسمح لنا باحراز تقدم حول هذا الموضوع الشائك. أعتذر إن كنت قد فتحت أقواساً كي أعبر عن أحاسيسي هنا ولكن كان من واجبي أن أفعل ذلك.

أما بالنسبة للبند العاشر من بنود جدول الأعمال، وكما قلت بالأمس، اقترحت اليونان أن نجدد البند الثامن كبنود جديد يوضع على جدول أعمال اللجنة في دورتها القادمة وأشرح لماذا. هناك بطبيعة الحال البند الرابع الذي يبدو وأنه يشابه البند الثامن ولكن البند الرابع هو مجرد عرض لحالة التصديق والانضمام للصكوك الدولية الخمسة الخاصة بالفضاء الخارجي. مجرد عرض لحالة التصديق والانضمام إليها.

البند الثامن له طبيعة مختلفة وكذلك وضع من منظور مختلف. البند الثامن هو المناسبة من الناحية المؤسسية كي نناقش هنا مشاكل خاصة بالتطبيق على المستوى الدولي وعلى المستوى الداخلي، تطبيق الصكوك القانونية الدولية الخمسة التي تحكم الفضاء الخارجي. بطبيعة الحال سرنا من قبل على النموذج الثلاثي، ثلاث سنوات، ولكن المشكلة ما زالت هي نفس المشكلة.

لدي على القائمة أي متحدثين بشأن هذا البند. أود أن أعرف ما إذا كان هناك من يرغب في تناول الكلمة حول البند الثامن في هذه المرحلة من النقاش. كلا. سوف نواصل إذن النظر في البند الثامن: استعراض حالة الصكوك القانونية الدولية الخمسة التي تحكم الفضاء الخارجي عصر اليوم.

سوف نواصل النظر الآن في البند التاسع.

مراجعة مفهوم "الدولة المطلقة" (تابع) (البند 9 من جدول الأعمال)

الرئيس: مراجعة مفهوم دولة الاطلاق، وليس على قائمتي أي متحدثين بالنسبة لهذا البند. أود أن أعرف ما إذا كانت هناك وفود ترغب في الحديث حول هذا البند الآن. لا أرى ذلك. سوف نواصل إذن النظر في البند التاسع: مراجعة مفهوم دولة الاطلاق عصر اليوم.

نواصل الآن النظر في البند العاشر من بنود جدول الأعمال.

اقتراحات موجهة الى لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية بشأن بنود جديدة يراد أن تنظر فيها اللجنة الفرعية القانونية في دورتها الأربعين (تابع) (البند 10 من جدول الأعمال)

الرئيس: اقتراحات موجهة الى لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية بشأن بنود جديدة تنظر فيها اللجنة الفرعية القانونية في دورتها الأربعين. كما تتذكرون عرضت لهذا البند بالأمس وقرأت لكم قائمة بالموضوعات التي اقترحت خلال النقاش في الدورات السابقة كبنود جديدة محتملة ترد على جدول أعمال اللجنة الفرعية القانونية. وأود أن أسترعي انتباهكم كذلك الى أن هذه القائمة بالبنود المقترحة جاءت في تقرير اللجنة عن أعمالها في الدورة الثامنة والثلاثين التي عقدت في العام الماضي وهي الوثيقة A/AC.105/721. في الجزء الخامس من هذا التقرير وتحت ألف - مشاورات حول بنود جديدة، في الصفحتين التاسعة والعاشر من هذا التقرير باللغة الانكليزية. بإمكانكم أن ترجعوا الى هذه الوثيقة إذن،

هذا ما لدي، يا سيادة الرئيس، والا فعلينا أن نفكر في عدم عقد دورات في لجنتنا الفرعية القانونية هذه. أشكركم جميعا على صبركم معي.

الرئيس: شكرا للسيد ممثل اليونان الموقر على هذا البيان الخاص بالبند العاشر من بنود جدول الأعمال. أود أن أعرف إذا كان هناك أعضاء آخرون يرغبون في تناول الكلمة بشأن البند العاشر من بنود جدول الأعمال في هذه المرحلة من النقاش. إيطاليا لها الكلمة.

السيد ديموزيو (إيطاليا): بايجاز شديد نود كذلك أن نواصل مناقشة البند الثامن في العام القادم. اننا نعتقد أن هذا نشاط هام بالنسبة لهذه اللجنة الفرعية ونحن على ثقة من أن كفاءة هذه اللجنة الفرعية ستسمح لها بمواصلة مناقشة هذا البند.

ما جاء على لسان اليونان، على سبيل المثال، اتفاق القمر. ربما أن هذه النقطة هامة. علينا أن نفهم لماذا. لماذا لم تصدق ولم توقع دول على هذا الاتفاق. وبالتالي فأسوة باليونان نود كذلك أن نعيد ادراج هذا البند على جدول أعمالنا في الدورة القادمة كي نواصل مناقشته.

الرئيس: أشكر السيد ممثل إيطاليا الموقر على بيانه حول البند العاشر من بنود جدول الأعمال. فرنسا لها الكلمة، وبعد ذلك الاتحاد الروسي.

السيد لافاييتور (فرنسا): أود أن أعود الى موضوع الحطام الفضائي بعد بيان اليونان كي أذكركم بالاقترح الذي كان وفد فرنسا قد تقدم به في إطار اللجنة الفرعية العلمية والتقنية في العام الماضي، وذكر بهذا الاقتراح في هذا العام كذلك في دورة اللجنة الفرعية العلمية والتقنية. هذه اللجنة الفرعية العلمية والتقنية باتصال وثيق بال IADC وبالذات الأعضاء فيها قد اعتمدت تقريرا للجنة الفرعية العلمية والتقنية في العام الماضي، تقرير جيد، وطلبنا أن يوزع هذا التقرير على أوسع نطاق ممكن.

وهذا ما تم، وأعربنا عن رغبة كذلك كي يحال هذا التقرير على نظر اللجنة الفرعية القانونية كي تحيط به علما رسميا وكي تتمكن اللجنة الفرعية

وأنتساءل أين يمكننا أن نناقش هذه المشاكل الكبرى التي تخص البشرية بأسرها غير هذا المحفل. لم نتحدث لا عن تعديل ولا تغيير الصكوك الدولية التي تخص الفضاء الخارجي، ربما أن هذا سابق لأوانه أو أن هناك أسباب أخرى. ولكن ليس هناك محفل آخر يمكننا أن نتناول فيه هذه المشاكل الا ربما في المقاهي أو في المطعم. ولكن هذا ليس بنقاش أساسي ومؤسسي ورسمي كما لو كان نقاش الأمر هنا في هذه اللجنة الفرعية.

هذه هي الاعتبارات التي يرى وفد بلادي أنه من دواعي شرفه ومن واجبه كذلك أن يدلي بهذه المعلومات. هناك مسألة تستحق دراسة متعمقة بالفعل كي نيسر على الدول تطبيق وتنفيذ هذه الصكوك، خاصة على المستوى الداخلي وخاصة بعد عولمة الأسواق وكذلك دخول القطاع الخاص في هذا النشاط.

وفي رأيي المتواضع، أعتقد أنه من واجبنا اتجاه شعوبنا أن نناقش هذه المسألة هنا في هذه اللجنة الفرعية القانونية. ولذا، فان اليونان تصر على وضع هذا البند من جديد على جدول أعمال الدورة القادمة في العام القادم وفي السنوات التالية لها. على سبيل المثال، لدينا اتفاق القمر. لا أتذكر الرقم بالتحديد ولكن أفترض 5 أو 6 تصديقات. وكذلك هناك نقطة أخرى تدارسناها أثناء الدورة الأخيرة للجنة الفرعية العلمية والتقنية تتعلق بتقرير الحطام الفضائي وقررنا أن هذا التقرير يجب أن يحال بشكل رسمي إلينا، ليس كي نأخذه معنا أو عاندين الى أوطاننا ولكن كي ندرسه في هذه اللجنة الفرعية.

هذا التقرير كما تعرفون تقرير موضوعي تماما علمي الى أقصى درجة وهو الأساس الذي يجب أن نستند إليه نحن هنا في لجنتنا الفرعية القانونية كي نناقش الإشكالية القانونية الخاصة بالآثار السلبية على بيئة الفضاء، آثار الحطام الفضائي على بيئة الفضاء. واليونان أثناء انعقاد مؤتمر يونيسبيس الثالث قالت وبصراحة ان أي مساس بالبيئة، ليس فقط البيئة الأرضية ولكن بيئة الفضاء كذلك، فهو جريمة ضد الإنسانية. ونحن نصر أن هذا البند الخاص بالحطام الفضائي أن يتم دراسته بشكل جاد للغاية هنا في لجنتنا الفرعية القانونية وكذلك مصادر الطاقة النووية.

الخمسة التي تحكم الفضاء الخارجي، وان كان هناك اعتراض على اقتراحنا نضيف هنا في هذا البند الثامن ودراسة امكانية صياغة اتفاقية عالمية وحيدة وشاملة بشأن الفضاء الخارجي. اذن، نعدل بعض الشيء صياغة البند الثامن ان كان هناك اعتراض على وضع هذا الاقتراح كبند مستقل.

ان تقرير اللجنة الفرعية العلمية والتقنية بشأن الحطام الفضائي يشكل أهمية ولا شك في ذلك ولكن هذا التقرير ما زال قيد التحليل. واذما ما نظرنا اليه من منظور قانوني سيتعين علي أن أقول اننا حتى الآن لم نستخلص الاستنتاجات المناسبة ما اذا كان علينا أن نستند الى هذا التقرير أو نتخذ تدابير أو اجراءات أخرى. في الوقت الراهن، وفد الاتحاد الروسي والخبراء في الاتحاد الروسي ما زالوا يدرسون هذا التقرير ولم يتوصلوا بعد الى استنتاجات بشأنه.

الرئيس: أشكر السيد ممثل الاتحاد الروسي الموقر على هذا البيان في إطار البند العاشر من بنود جدول الأعمال. وأود أن أعرف ما اذا كانت هناك وفود أخرى ترغب في تناول الكلمة. بلجيكا لها الكلمة.

السيد ماينيس (بلجيكا): فيما يتعلق بالاقتراح الذي تقدم به زميلي الموقر من وفد اليونان، أود أن أؤيد هذا الاقتراح. ربما ذهبت الى أبعد من ذلك قائلا بأن ادراج البند الثامن: استعراض حالة الصكوك الدولية القانونية، مسألة في رأيي متواصلة، أي أنه طالما كانت هذه الصكوك القانونية الدولية قائمة فسوف تطرح قضايا وتساؤلات وهذه التساؤلات علينا نحن في هذه اللجنة الفرعية أن نجيب عليها.

الوضع المثالي ليس اعادة تسجيل هذا البند لفترة محددة وانما أن نضع هذا البند كبند مزمّن مستمر. هذا هو الوضع الذي يجب أن نعطيه للبند الثامن من بنود جدول الأعمال. أعتقد أن هذا هو الوضع الأمثل كي نناقش هذا البند ونؤيد تماما اقتراح اليونان في هذا الشأن.

الرئيس: أشكر السيد ممثل بلجيكا الموقر على هذا البيان حول هذا الموضوع. أود أن أعرف ما اذا كانت هناك وفود أخرى ترغب في تناول الكلمة

القانونية من ابداء الرأي بشأنه، وبما حتى التوجيهات للجنة الفرعية العلمية والتقنية كي تقوم في حال وضع خطة عمل جديدة في هذا المجال كي تتمكن اللجنة الفرعية العلمية والتقنية من اعطاء المهمة للجنة القانونية والفرصة كي تعمل على الأساس القانوني. هذا الاقتراح ما زال مطروحاً.

الأمر ببساطة هو اعطاء ولاية واضحة بسيطة ومحدودة للجنة الفرعية القانونية لمدة عام على سبيل المثال كي تتمكن اللجنة الفرعية العلمية والتقنية بعد ذلك أن تتم عملها. ففي كل عام من دورات اللجنة الفرعية العلمية والتقنية نتخذ القرار بشأن المواضيع التي سنناقشها في العام التالي، ربما أن هذه ليست بممارسة جيدة ولكن هذا ما يتم في إطار اللجنة الفرعية العلمية والتقنية. كنت أود أن أذكر ذلك أمام لجنتم الموقرة. وفد فرنسا في الوقت الراهن سيثير هذه المسألة من جديد أثناء دورة هذه اللجنة القادمة.

الرئيس: أشكر السيد ممثل فرنسا الموقر على هذا البيان حول البند العاشر من جدول الأعمال. وأعطي الكلمة الآن للسيد ممثل الاتحاد الروسي الذي سيتناول البند العاشر من بنود جدول الأعمال.

السيد كولوسوف (الاتحاد الروسي): وفد الاتحاد الروسي أثناء النقاش العام في هذه اللجنة الفرعية قال انه يرى أنه من المناسب ومن الحكمة أن ندرس موضوع صياغة اتفاقية شاملة وحيدة بشأن الفضاء الخارجي.

ونود الآن أن نتقدم بشكل رسمي بهذا الاقتراح على أساس وثيقة سنسلمها للأمانة سواء اليوم أو صباح الاثنين نقترح فيها أن يكون هذا الموضوع موضوع اتفاقية عالمية وحيدة، أن يكون هذا الموضوع موضوع مستقل يدرس في دورة عام واحد. واذما ما كان هناك اعتراض على اقتراحنا هذا، وهذا احتمال. في هذه الحالة سنقترح عليكم وفي إطار البند الخاص باستعراض حالة الصكوك القانونية الدولية الخمسة التي تحكم الفضاء الخارجي.

وفي هذا الشأن نفتح أفواصا ونقول اننا نرى أسوة بوفود أخرى أنه علينا أن نبقى على هذا البند ونقول استعراض حالة الصكوك القانونية الدولية

واستخدام المدار الثابت بالنسبة للأرض ليعيد اجتماعه الثاني. يستأنف اذن في اجتماعه الثاني وذلك برئاسة السيد هيكتور راؤول بيلايز من الأرجنتين. ولكن قبل أن أرفع الجلسة العامة، اسمحوالي أن أعلمكم بجدول أعمالنا لجلستنا اليوم بعد الظهر. اذن، اليوم بعد الظهر، وذلك كما أشرت خلال مناقشة كل هذه البنود، سنستكمل النظر في جلسة عامة في البنود 6 و 8 و 9 و 10.

لذلك، اذا سمح لنا الوقت، وأعتقد أن الوقت فعلا سيسمح لنا، ان الفريق العامل حول استعراض مفهوم دولة الاطلاق سيعقد جلسته الأولى برئاسة السيد كاي-أوفي شروغل من ألمانيا. فهل من أسئلة أو تعقيبات حول جدول الأعمال هذا المقترح لجلسة بعد الظهر؟ لا. اذن، أرفع الجلسة العامة الآن وأتوقع من رئيس الفريق العامل أن يأتي الى المنصة ليعقد اجتماع الفريق العامل.

رفعت الجلسة الساعة 11/00

حول البند العاشر في هذه المرحلة من النقاش. لا أرى ذلك. وبالتالي سنواصل النظر في البند العاشر عصر اليوم.

اقتراحات موجهة الى لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية بشأن بنود جديدة تنظر فيها اللجنة الفرعية القانونية في دورتها الأربعين، أود أن أسترعي انتباه الوفود الموقرة الى أنه بخلاف النقاش الذي أجريناه أثناء الدورة الأخيرة للجنة الفرعية، المشاورات غير الرسمية حول بنود جديدة مقترحة على جدول الأعمال، بخلاف ذلك، النقطة الآن أو البند الآن عنوانه اقتراحات موجهة الى لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية بشأن بنود جديدة تنظر فيها اللجنة الفرعية القانونية في دورتها الأربعين. اذن، هذا الاقتراح يخص الدورة الأربعين. على أية حال، سنواصل هذا النقاش عصر اليوم.

سأرفع الجلسة قريبا للجنة الفرعية لأسمح للفريق العامل الخاص بتعريف الفضاء الخارجي